



## **РУКОВОДСТВО** по эксплуатации и обслуживанию бензиновых и дизельных генераторных агрегатов и сварочных аппаратов



CE

Для достижения оптимальных условий эксплуатации и безопасности внимательно прочтите нижеследующие разделы

Одной из основных мер безопасности является поддержание регулярности обслуживания (см. таблицу обслуживания). Кроме того, никогда не пытайтесь выполнять ремонт или операции по обслуживанию, если Вы не имеете опыта и/или соответствующего инструмента.

## ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

При работе генераторные блоки выдают высокое электрическое напряжение.

- Никогда не касайтесь обнаженных проводов или отсоединенных разъемов.
- Никогда не управляйте генераторным блоком с влажными руками или ногами.
- Никогда не выплескивайте на оборудование жидкость и не оставляйте его на улице при плохой погоде, а также никогда не ставьте его на влажный пол.
- Содержите в хорошем состоянии кабели и разъемы оборудования.
- Использование поврежденного оборудования может вызвать поражение электрическим током, смертельную электротравму, поломку оборудования.
- Предусмотрите прерывательное защитное устройство между генератором и электроприбором, если длина используемых кабелей превышает 1 метр.
- Используйте гибкие кабели с резиновой оболочкой, отвечающие стандарту CEI 245-4 или аналогичные кабели.
- Генераторный блок не должен подключаться к каким-либо силовым источникам, таким как обычная электрическая сеть. В особых случаях, когда предусмотрено резервное подсоединение к существующей электросети, подключение должно осуществляться квалифицированным электриком, которому следует учесть различия в работе оборудования при питании от общей сети или от генераторного блока.
- Защита от электрического удара зависит от сетевых прерывателей, специально устанавливаемых для генераторного блока. При необходимости их замены, выбирайте новые с соблюдением идентичности номинала и характеристик.

## ПОЖАРНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Никогда не заливайте топливо при работе генератора или при теплом двигателе.
- Удалите все следы топлива чистой тряпкой.
- Бензин очень легко воспламеним, а его пары взрывоопасны. Запрещено курить, подносить открытый огонь или вызывать искрение при заливке бака.
- Во время работы генератора удалите на безопасное расстояние все воспламеняющиеся или взрывоопасные продукты (бензин, масло, тряпье).
- Всегда располагайте генераторный блок на выровненной площадке, гладкой и горизонтальной, чтобы избежать проливания топлива из бака на двигатель.
- Хранение нефтепродуктов и работа с ними должны проводиться в соответствии с требованиями законодательства.

## ВЫХЛОПНЫЕ ГАЗЫ

- Выхлопные газы содержат одно крайне токсичное вещество, а именно, окись углерода. Это вещество может привести к смертельному исходу, если его концентрация во вдыхаемом воздухе слишком высока. Поэтому генераторный блок следует всегда использовать для работы в хорошо вентилируемом месте, где газ не может аккумулироваться.
- Кроме того, эффективная вентиляция необходима для хорошей работы Вашего генератора. В отсутствие такой вентиляции двигатель быстро перегревается, что ведет к несчастным случаям или поломке генератора и соседнего оборудования.
- Однако, если необходима работа внутри помещения, следует обеспечить надлежащую вентиляцию, исключая опасность для присутствующих людей и животных.

### ОЖОГИ

- Никогда не прикасайтесь ни к двигателю, ни к глушителю при работе генератора, а также в течение нескольких минут после его остановки.
- Некоторые масла консервации воспламеняемы. Кроме того, некоторые из них опасны при вдыхании. Обеспечьте хорошую вентиляцию. При вливании используйте защитную маску.
- Горячее масло вызывает ожоги. Избегайте попадания на кожу горячего масла. Перед любыми работами убедитесь, что давление в системе сброшено. Никогда не запускайте и не прокручивайте двигатель при открытой крышке заливки масла — имеется риск выброса масла.

### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- Протечка выхлопной трубы может поднять уровень шума генераторного блока. Регулярно осуществляйте проверку выхлопной трубы.
- Никогда не сбрасывайте масло на почву, пользуйтесь специальной емкостью на этот случай (на заправочных станциях можно сдать Ваше отработанное масло).
- По возможности избегайте возникновения эха от стен и других конструкций. Эхо усиливает шум. Если глушитель Вашего генератора не оборудован противоискровой защитой, его можно использовать только в лесу, среди кустарника и на некультивируемой траве. Обращайте особое внимание на опасность возникновения возгорания от искр (удалите растительность на достаточно большой площади, которую Вы выбрали для размещения генераторного блока).

### ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед любым использованием необходимо четко уяснить как осуществляется моментальная остановка генера-

торного блока и хорошо знать все команды и манипуляции.

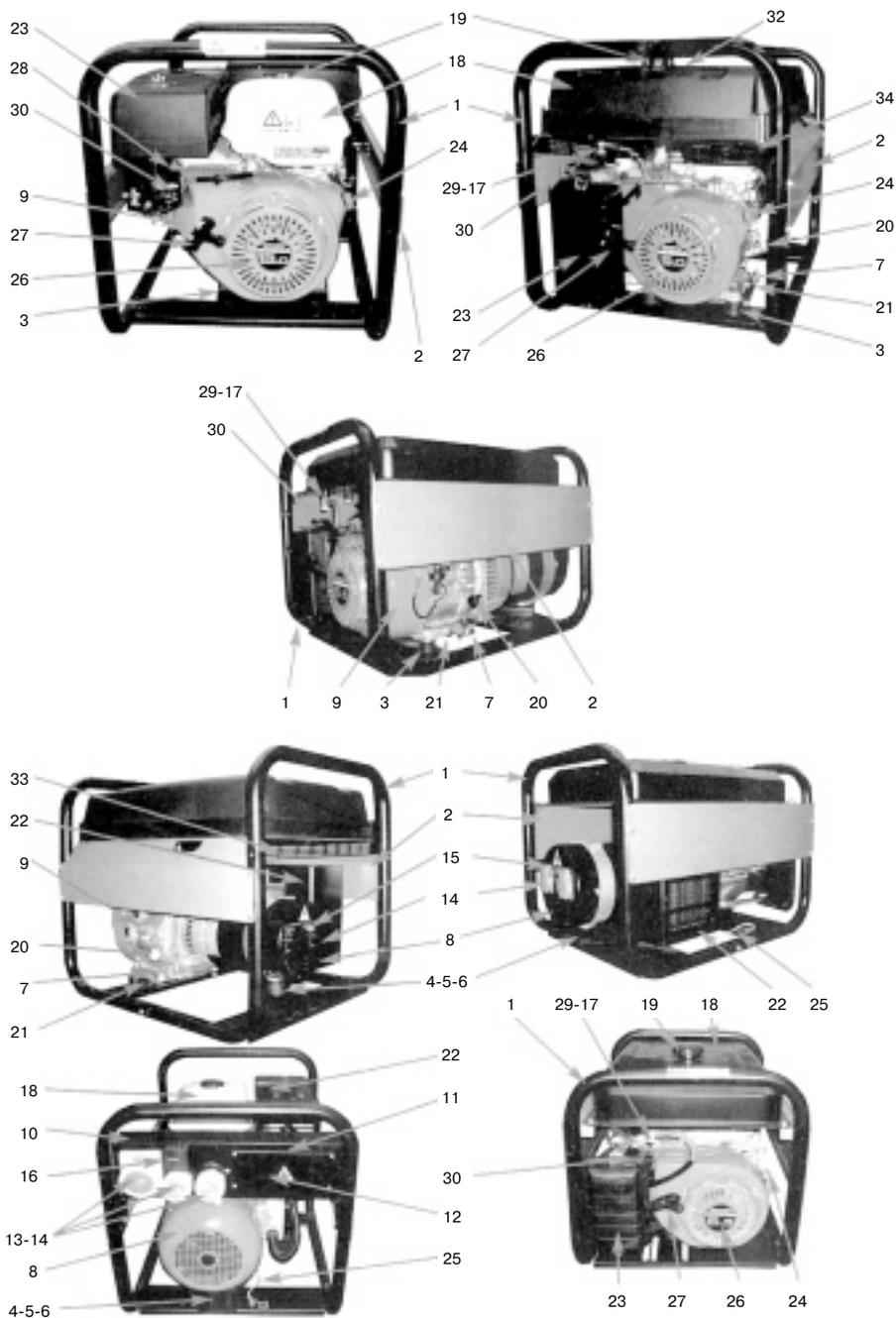
- Никогда не допускайте к работе с генераторным блоком посторонних лиц, не получивших необходимые инструкции.
- Ни в коем случае не позволяйте детям дотрагиваться до генераторного блока — даже неработающего.
- Избегайте запуска генератора в присутствии животных (они могут занервничать, испугаться и т. д.).
- Никогда не запускайте генераторный блок без воздушного фильтра и выхлопной трубы.
- Ни в коем случае не меняйте местами положительную и отрицательную клеммы аккумуляторов при их установке. Перемена полярности может вызвать серьезное повреждение электрического оборудования.
- Никогда ничем не накрывайте генераторный блок во время работы или непосредственно после выключения (подождите, пока двигатель остынет).
- Ни в коем случае не наносите на генераторный блок тонкий слой масла с целью защиты его от ржавчины.
- Обязательно ознакомьтесь с действующими местными правилами, относящимися к генераторным установкам, прежде чем начинать работу с Вашим блоком.

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

**Двигатель не должен работать в местах наличия взрывоопасных продуктов. Поскольку не все электрические и механические детали закрыты экранами, есть риск возникновения искр. Замена топливного фильтра должна производиться на холодном двигателе во избежание риска загорания при утечке топлива.**

**Всегда прикрывайте генератор переменного тока, если он находится под топливным фильтром. Протечка топлива может повредить генератор.**

**Прочие правила техники безопасности приведены далее в этом руководстве. Внимательно ознакомьтесь с ними**



**Рис. 1.** Генераторные блоки. Общие технические характеристики



**Этот символ означает, что следует обратить особое внимание на приведенные рядом сведения**

Это Руководство подготовлено специально для облегчения Вашего пользования и ухода за генераторными блоками. Тщательно изучите Руководство, чтобы избежать проблем, возникающих при неправильной работе и уходе. При получении генераторного блока как следует проверьте состояние и комплектность оборудования. Обращение с генераторным блоком должно быть аккуратным, без толчков: для хранения или работы заранее должно быть выбрано подходящее место.

## 1. ОПИСАНИЕ

Данный генераторный блок состоит из 4-х тактного бензинового или дизельного двигателя с единственным, охлаждаемым воздухом цилиндром; двигатель напрямую соединен с генератором, производящим переменный ток напряжением 230 В / 400 В. Холостая скорость вращения 3120 об/мин, соответствующая скорость под нагрузкой составляет 3000 об/мин. Выходная частота тока 50 Гц.

## 2. ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### 2.1. ГЕНЕРАТОРНЫЕ БЛОКИ (рис. 1)

- |   |   |
|---|---|
| 1 — Несущая рама                                  | 24 — Вкл/Выкл двигателя                             |
| 2 — Боковая пластина                              | 25 — ЗАЗЕМЛЕНИЯ                                     |
| 3 — Крепление подвески двигателя                  | 26 — Возвратный пускатель                           |
| 4 — Крепление подвески генератора                 | 27 — Ручка возвратного пускателя                    |
| 5 — Шайба крепления подвески                      | 28 — Акселератор (показан на месте или отсутствует) |
| 6 — Установочная клиновидная прокладка генератора | 29 — Топливный кран                                 |
| 7 — Розетка заземления                            | 30 — Стартер  |
| 8 — Генератор                                     | 31 — -----  |
| 9 — Двигатель                                     | 32 — Щуп топливного бака                            |
| 10 — Крышка передней панели                       | 33 — Задний пояс                                    |
| 11 — Передняя панель                              | 34 — Передний пояс                                  |
| 12 — Запорная крышка передней панели              | 35 — Муфта ( - ) для сварки                         |
| 13 — Гнездо промышленного типа 230/400 В          | 36 — Муфта ( + ) для сварки                         |
| 14 — Бытовой разъем 230 В                         | 37 — Переключатель сварочного тока                  |
| 15 — Термопрерыватель                             | 38 — Набор инструментов                             |
| 16 — Счетчик времени                              |   |
| 17 — Топливный фильтр                             |   |
| 18 — Топливный бак                                |   |
| 19 — Пробка топливного бака                       |   |
| 20 — Крышка-измеритель масла                      |   |
| 21 — Крышка слива масла                           |   |
| 22 — Глушитель                                    |   |
| 23 — Воздушный фильтр                             |   |





**Не пытайтесь запустить блок до проведения подготовки, описанной в разделе II Руководства**

## 2. 2. ПОЛУЧЕНИЕ И УХОД

При получении Вашего генераторного блока убедитесь, что оборудование в полном комплекте и в хорошем состоянии. Обращение с генераторным блоком должно быть аккуратным, без толчков: для хранения или работы заранее должно быть выбрано подходящее место.

## 2. 3. УСТАНОВКА ЗАЗЕМЛЕНИЯ

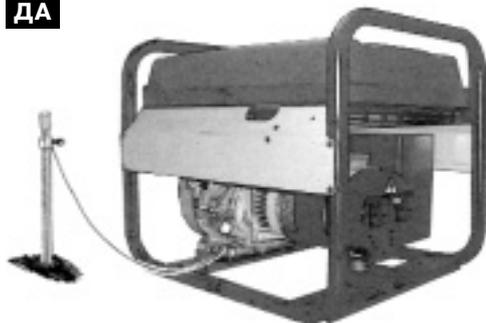
Подсоединяйте генераторный блок к земле при каждом его использовании, что даст гарантию от получения электротравмы. Для этого используйте медный провод сечением 10 мм<sup>2</sup>, прикрепив один его конец к винту заземления агрегата, и другой — к стержневому заземлителю из оцинкованной стали, погруженному в землю на глубину 1 м (эти элементы не поставляются с генераторным агрегатом) (рис. 2). Это же заземление избавляет от статического электрического заряда, производимого электрическими машинами.



### ОПАСНОСТЬ!

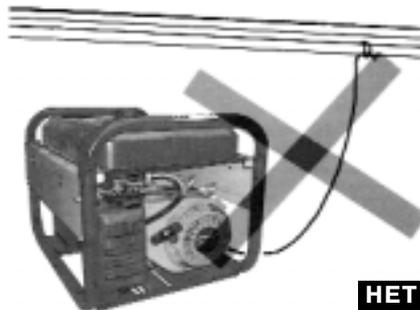
**Никогда не подсоединяйте земляной провод генераторного блока к трубопроводам. Ко всему прочему, если по трубам идет газ или бытовое топливо, то имеется риск возникновения пожара или взрыва в случае короткого замыкания.**

**ДА**



Один конец медного провода сечением 10 мм<sup>2</sup> прикрепите к винту заземления агрегата, а другой — к стержневому заземлителю из оцинкованной стали, погруженному в землю на глубину 1 м

Никогда не подсоединяйте земляной провод генераторного блока к трубопроводам



**НЕТ**

Рис. 2. Установка заземления

### 1. ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

#### 1.1. МОТОРНОЕ МАСЛО (рис. 3)

- Удалите крышку масляного датчика и протрите датчик (измеритель) уровня масла.
- Вставьте измеритель в заливное отверстие, не заворачивая его.
- Извлеките измеритель и прочтите показываемый уровень. Если уровень слишком низок, долейте рекомендованное масло до воротника заливного отверстия.

**Замечание:** Аварийная система контроля масла автоматически останавливает двигатель до того, как уровень масла упадет ниже безопасного уровня. Однако, чтобы избежать бесполезного простоя, рекомендуется регулярно проверять уровень масла.



Используйте  
масло для  
4-х тактных  
двигателей  
SAE 10w-30 API SE,  
SF, SG  
или 10w-40

Рис. 3. Моторное масло

#### 1.2. ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

- Проверяйте элементы воздушных фильтров на предмет их чистоты и хорошего состояния; при необходимости прочистите их или замените.



**Никогда не эксплуатировать двигатель без воздушного фильтра**

#### 1.3. ТОПЛИВО (рис. 4)

- Проверьте уровень топлива в топливном баке и при необходимости дополните его.
- Проверьте, не забит ли грязью топливный фильтр.



- **Никогда не применять смесь масла и топлива, и загрязненные виды топлива.**
- **Не рекомендуется применение заменителей топлива.**



- **Проверить уровень масла в двигателе перед каждым его включением.**
- **Использовать только рекомендуемые масла.**
- **Никогда не эксплуатировать двигатель при недостаточном уровне масла.**

Рис. 4. Топливо

## II — ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### 2. РАЗМЕЩЕНИЕ ГЕНЕРАТОРНОГО БЛОКА

- Поместите генераторный блок на плоскую горизонтальную поверхность, достаточно плотную, чтобы блок не просел.
- Генераторный блок ни в коем случае не должен отклоняться на горизонта более чем на 10—13° по любой оси (рис.5).
- Предусмотрите хранение масла и бензина поблизости от места работы генераторного блока, соблюдая при этом безопасную дистанцию.
- Выберите чистое и хорошо проветриваемое место, защищенное от непогоды.
- Предусмотрите хорошую вентиляцию в том случае, когда генераторный блок используется в закрытом помещении (хотя такая работа относится к исключениям).

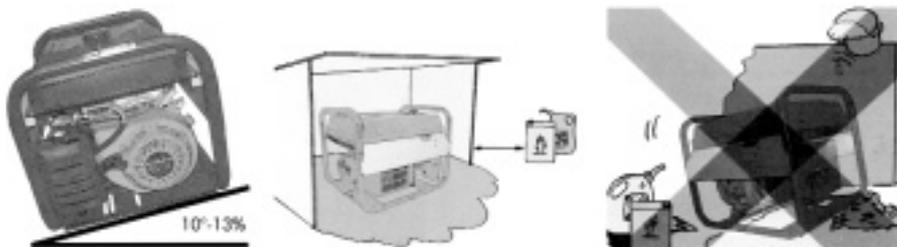


Рис. 5. Размещение генераторного блока

### 3. ПЕРЕГРУЗКА ГЕНЕРАТОРНОГО БЛОКА

- Размещайте генераторный блок в безопасном месте, где не ходят люди и животные.
- Никогда не превышайте номинальные величины (амперы или/и ватты) мощности генераторного блока при работе в непрерывном режиме.
- До подсоединения и начала работы генераторного блока вычислите электрическую мощность, необходимую для питаемых электроприборов (в ваттах или амперах). Эта мощность (в ваттах или амперах) указана обычно на табличке с конструктивными данными ламп, электроприборов, двигателей и т. д. Суммарная мощность всей аппаратуры не должна одновременно превышать номинальную мощность генераторного блока.

**Замечание:** Электроприборы (глубинные насосы, пилы, дрели и т.д.) потребляют больший ток, чем указано на табличке производителя, если нагрузка велика. Например, при использовании пилы для работы с очень твердым материалом ее потребляемая мощность возрастет в 3—4 раза по сравнению с номинальной, указанной в таблице. При запуске глубинного насоса пусковой ток в несколько раз больше номинального. Обязательно учитывайте это при выборе генератора.

### 4. ЗАПУСК ГЕНЕРАТОРНОГО БЛОКА



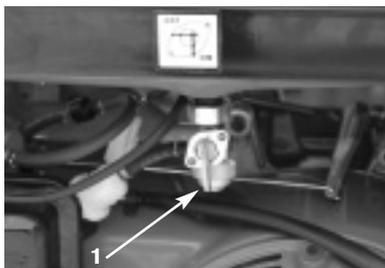
Прежде чем предпринять попытку запустить генераторный блок, убедитесь, что все рекомендации, описанные в предыдущих разделах, аккуратно соблюдены

### 4.1. ОБЫЧНЫЙ ЗАПУСК ГЕНЕРАТОРНОГО БЛОКА (рис. 6)

- Проверить уровень масла и топлива.
- Генераторный агрегат GP и DP:*
- Повернуть топливный краник (1) в положение «ON» (открыто).

*Генераторный агрегат GP:*

- В зависимости от модели, установить ручку (2) в положение «закрыто» или «| ↘ |»
- Оттянуть рукоятку тяги стартера (2) до оказания ею сопротивления.



**Рис. 6.** Запуск генераторного блока

### 4.2. РУЧНОЙ ЗАПУСК (рис. 7)

*Генераторный агрегат GP и DP:*

- Поставьте выключатель двигателя в положение «ON».
- Легко потяните ручку пускателя до появления небольшого сопротивления и тогда дерните ее резким движением.

**Замечание:** Не отпускайте резко ручку пускателя, а аккуратно верните ее в исходное положение, чтобы не повредить привод.



**Рис. 7.** Ручной запуск генераторного блока

### 4.3. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ЗАПУСК

- Поверните ключ до срабатывания стартера.



**ВНИМАНИЕ!**  
Время работы стартера — не более 10 сек.  
Повторное включение стартера — через 15 сек.



Не пользуйтесь стартером при теплом двигателе или при повышенной наружной температуре

## 5. РАБОТА ГЕНЕРАТОРНОГО БЛОКА

- При повышении температуры двигателя — вернуть рукоятку стартера в положение «OPEN» или «| ↑ |» для генераторного агрегата GP.
- После установления стабильного режима работы двигателя (3 мин.), вставьте разъем(ы) Ваших электроприборов в приемные гнезда генераторного блока.

**Контроль:** Убедитесь, что прерыватель, расположенный между двумя приемными гнездами или со стороны одного из них, находится во вдавленном положении. Начиная с этого момента Вы можете пользоваться своими электроприборами.



### **Контроль во время работы. Проверьте:**

1. Нет ли вибрации или необычного шума?
  2. Нет ли хлопков или неровной работы двигателя?
  3. Каков цвет выхлопного газа (он черный или слишком белый)?
- Если Вы заметите эти симптомы, прекратите работу генератора и обратитесь к представителю в Вашем регионе.

## 6. ОСТАНОВКА ГЕНЕРАТОРНОГО БЛОКА

- Отсоедините разъемы нагрузки и дайте мотору поработать вхолостую 1–2 мин.
- Установите выключатель двигателя в положение «OFF» для генераторного агрегата GP.
- Установить ручку (3) (рис. 6) в положение «STOP» для генераторного агрегата DP.
- Поставьте топливный кран в положение «OFF» (закрыто).

### **ЗАМЕЧАНИЕ: АВАРИЙНАЯ СИСТЕМА КОНТРОЛЯ МАСЛА**

Аварийная система контроля масла предусмотрена, чтобы избежать риска выхода из строя двигателя в случае недостатка масла во внутреннем картере. Аварийная система контроля масла автоматически останавливает двигатель до того, как уровень масла во внутреннем картере упадет ниже безопасного уровня. (Выключатель двигателя останется в положении «ON» (открыто)).

### **ПРЕРЫВАТЕЛЬ ЦЕПИ ЗАРЯДКИ АККУМУЛЯТОРА (для моделей, в которых он установлен)**

Прерыватель защищает цепь зарядки аккумулятора. Короткое замыкание или ошибка в установке полярности аккумулятора вызывает срабатывание прерывателя. Зеленый глазок внутри прерывателя укажет на срабатывание (разрыв цепи). В этом случае выясните причину отключения и устраните ее прежде, чем вновь устанавливать прерыватель. Для его переустановки нажмите на кнопку.

## 7. ЗАПУСК, ОСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ ГЕНЕРАТОРНОГО БЛОКА С АВТОМАТИЧЕСКИМ ЗАПУСКОМ (ATS)



**Прежде чем предпринять попытку запустить генераторный блок, убедитесь, что все рекомендации, описанные в предыдущих разделах, аккуратно соблюдены.**



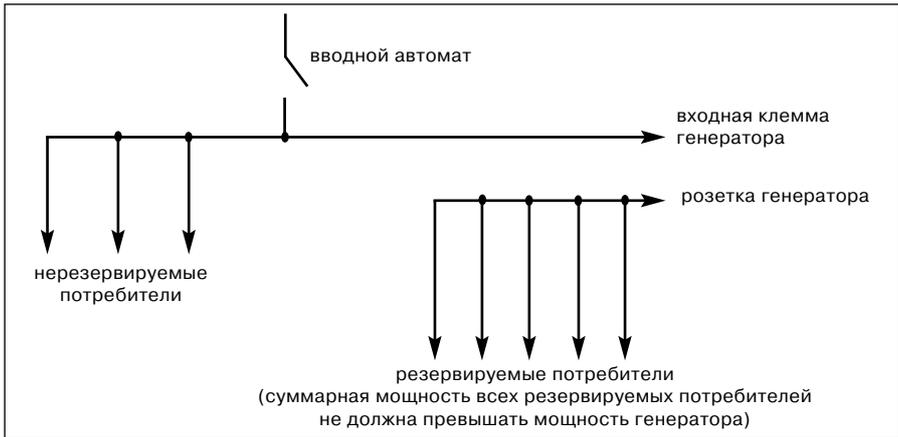
**ВНИМАНИЕ!**  
**Первый запуск генератора производите с отключенным ATS**

- Присоедините генераторную установку (схема 1). «Красный» (1) зажим на корпусе генератора — фаза, «черный» (2) — ноль «городского напряжения» (рис. 8).
- Поверните ключ в положение «ON» (рис. 9-1).
- Включите переключатель «Control» в положение «I» (рис. 9-2). Загорится светодиод «working status».

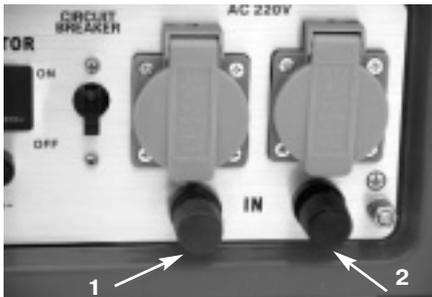


**ВНИМАНИЕ!**

Розетки генераторной установки находятся под напряжением даже при неработающем генераторе



**Схема 1.** Присоединение генераторной установки с ATS



**Рис. 8.** Клеммы для подсоединения «городской сети»



**Рис. 9.** Включение генератора с автоматическим запуском

- При отключении напряжения генератор автоматически запустится через 30—40 сек. После установления стабильного режима двигателя, автоматически подключится напряжение к розеткам генераторной установки.
- При появлении «городской сети» генераторная установка остановится и переключит розетки генератора на «городскую сеть».



**ВНИМАНИЕ!**

Автоматика рассчитана только на мощность генераторной установки. Не превышайте мощность генераторной установки даже при работе от «городской сети».



**ВНИМАНИЕ!** Для стабильной работы автоматического запуска (ATS) необходимо каждые 2—3 недели запускать генераторную установку на 2—3 часа.

## III – ОБЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### 1. ЕЖЕДНЕВНЫЙ ОСМОТР

- Проверьте уровень масла в двигателе и при необходимости долейте его.
- Проверьте воздушный фильтр и при необходимости прочистите/замените его.



**Никогда не запускайте двигатель, не выполнив эти проверки**



**ВНИМАНИЕ!** Перед любыми операциями по уходу остановите двигатель. Если двигатель должен работать, убедитесь, что окружающая площадка хорошо проветривается. Выхлопные газы содержат окись углерода — токсичный газ; вдыхание может вызвать потерю сознания и смерть.

**Все работы по обслуживанию осуществляются при выключенном генераторном блоке и отсоединенной свече**

### 2. ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ОСМОТР

Уход и регулировка необходимы, чтобы продлить жизнь Вашего генераторного блока. Выполняйте работы согласно схеме обслуживания.

**Замечание:** Используйте только оригинальные детали или эквивалентные им (обращайтесь к нашим представителям). Использование неидентичных деталей может привести к поломке двигателя.

### 3. ОБЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ГЕНЕРАТОРНОГО БЛОКА

#### 3.1 ЗАМЕНА МОТОРНОГО МАСЛА (Рис. 10)

- Слейте масло при теплом двигателе, что обеспечит быстрый и полный дренаж.
- Снимите крышку отверстия заливки масла (1) и крышку слива (2).
- Дайте маслу полностью вылиться в подставленную металлическую емкость.
- Вновь поставьте крышку слива плотно затяните ее.
- Заполните картер новым рекомендованным маслом через заливное отверстие до верхнего уровня измерителя масла.
- Поставьте на место крышку заливки масла.

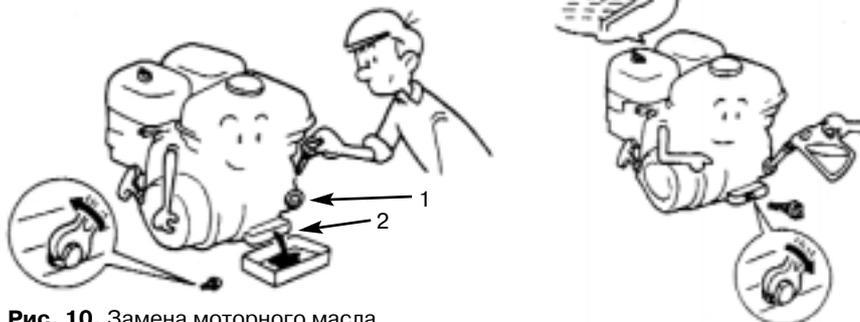


Рис. 10. Замена моторного масла



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Длительное или многократное присутствие моторного масла на коже может служить источником раковых заболеваний. Очевидно, что риск не велик, если только Вы не работаете с маслом целыми днями. Однако, все же рекомендуется немедленно вымыть руки с мылом после манипуляций с грязным маслом.

### 3.2. УХОД ЗА ВОЗДУШНЫМ ФИЛЬТРОМ

Если фильтр грязен, то движение воздуха к карбюратору будет ограничено. Во избежание плохой работы карбюратора, регулярно прочищайте воздушный фильтр. Делайте это чаще, если двигатель работает в пыльной атмосфере.

*Генераторный агрегат DP:*

1. Снимите гайку-барашек и крышку воздушного фильтра.
2. *Бумажный элемент:* Легко постучите элементом о твердую поверхность, чтобы выпала грязь или прочистите его сжатым воздухом изнутри фильтра наружу. Никогда не пытайтесь удалить грязь щеткой; щетка может забить ее между волокон. Если бумажный элемент очень грязен, замените его.

*Генераторный агрегат GP:*

1. Снять крышку воздушного фильтра, отсоединив две скобы.
2. *Элементы из пеноматериала:* Промойте элемент бытовым детергентом, разбавленным в теплой воде. Затем прополощите в большом количестве воды. Или же промойте в негорючем (или имеющем очень высокую точку воспламенения) растворителе. Тщательно высушите элемент.



#### **ВНИМАНИЕ!**

Никогда не пользуйтесь бензином или легко воспламеняемыми растворителями для промывания воздушного фильтра. Это может вызвать пожар или взрыв.



#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:**

Никогда не запускайте двигатель без воздушного фильтра. Это вызывает преждевременный износ двигателя.

### 3.3. ЗАМЕНА ТОПЛИВНОГО ФИЛЬТРА ГЕНЕРАТОРНОГО АГРЕГАТА (пустой топливный бак)

- Отвинтить топливный краник под баком.
- Вынуть пластиковый фильтр, расположенный на кранике.
- Очистить или заменить фильтр с помощью невозгораемого растворителя, затем высушить его и установить на место.
- Завинтить топливный краник под баком и убедиться в отсутствии течи.

### 3.4. УХОД ЗА СВЕЧОЙ ЗАЖИГАНИЯ

Рекомендованная свеча зажигания: BPR6ES (NGK).

Для хорошей работы двигателя необходимо, чтобы на свече не было никаких отложений и зазор ее должен быть правильным.

1. Снимите колпачок свечи и извлеките ее с помощью ключа для свечи.
2. Осмотрите свечу зажигания и выбросьте ее, если электроды изношены или если изоляция потрескалась



#### **ВНИМАНИЕ!**

Сразу после окончания работы двигателя глушитель очень горячий. Будьте осторожны, чтобы не коснуться его.

### III – ОБЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

или шелушится. В случае дальнейшего использования, почистите свечу металлической щеткой.

- Измерьте зазор между электродами с помощью клинового калибра. Зазор должен быть от 0,7 до 0,8 мм. При необходимости откорректируйте его, сгибая боковой электрод.
- Убедитесь, что шайба свечи зажигания в хорошем состоянии и заверните свечу рукой, чтобы не повредить резьбу.
- После установки свечи зажигания на место, заверните с помощью ключа для свечи, чтобы затянуть шайбу.

**Замечание:** При установке новой свечи, затяните ее рукой, а затем заверните ее на пол-оборота с помощью ключа для свечи, чтобы затянуть шайбу. В случае повторного использования старой свечи, не заворачивайте ее ключом более, чем на 1/8—1/4 оборота, чтобы затянуть шайбу после ручного затягивания.



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:**  
Никогда не используйте свечи зажигания с неправильным температурным диапазоном.



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:**  
Свеча зажигания должна быть правильно затянута. Если свеча затянута плохо, она может перегреться и повредить двигатель.

#### 3.5. ЧИСТКА ГЕНЕРАТОРНОГО БЛОКА

- Чистите генератор с помощью щетки и тряпки (мытьё водой из шланга не рекомендуется). Удалите пыль и мусор вокруг выхлопной трубы и крыльчатки охлаждения.
- Прочистите забор и выход воздуха двигателя и генератора. Воспользуйтесь этой чисткой для проверки общего состояния генераторного блока и замените дефектные или изношенные детали.

### IV – ТАБЛИЦА ОБЩЕГО ОБСЛУЖИВАНИЯ



Перед любой операцией по обслуживанию снимите со свечи провод высокого напряжения

Осуществляемые операции по мере наступления длайжайшего их сроков (т.е. либо месяцы, либо часы)	Периодичность	Первый месяц или 20 часов	Каждые 3 месяца или 50 часов	Каждые 6 месяцев или 100 часов	Каждый год или 300 часов
Слив и замена масла двигателя		●		●	
Чистка воздушного фильтра			● (1)		
Очистить или заменить топливный фильтр			●		
Чистка сборника осадка карбюратора				●	
Чистка и регулировка свечи зажигания				●	
Проверка и регулировка зазора клапанов					● (2)
Чистка фильтрующей сетки и топливного бака					● (2)
Проверка и замена бензопровода		Каждые два года (2)			
Проверка пускового аккумулятора (дополнительная комплектация)		Каждый месяц			
Чистка генераторного блока				●	

(1) Выполняется более часто при использовании в условиях запыления  
(2) Эта операция должна выполняться нашим представителем

- Убедитесь, что помещение для хранения не влажное и не пыльное.
- Слейте топливо. Замените масло двигателя.
- Снимите свечу зажигания и влейте чайную ложку чистого моторного масла в цилиндр. Проверните несколько раз двигатель, чтобы масло растеклось по цилиндру, а затем поставьте на место свечу.
- Удалите мусор или насевшую пыль на поверхностях генераторного блока.
- Поместите мешочки с осушителем в генератор и закройте воздушные входы и выходы липкой пластиковой лентой.
- Поставьте генераторный блок в чистое, сухое место.

## VI — РУКОВОДСТВО ПО ВЫЯВЛЕНИЮ ПРИЧИН НЕИСПРАВНОСТИ

Если двигатель не запускается при использовании ручного пускателя, проверьте:

1. Находится ли выключатель двигателя в положении «ON»?
2. Достаточен ли уровень масла?
3. Открыт ли топливный кран?
4. Достаточно ли топлива?
5. Доходит ли топливо до карбюратора?
6. Нет ли вспышек на свече зажигания?
  - а) Снимите колпачок свечи зажигания. Прочистите основание свечи, а затем извлеките свечу.
  - б) Переустановите свечу в колпачок.
  - в) Включите выключатель двигателя.
  - г) Поставьте свечу на двигатель, чтобы заземлить боковой электрод, потяните возвратный пускатель для проверки возникновения искры между электродами.
  - д) Если искры нет, замените свечу.

Если свеча в нормальном состоянии, постарайтесь запустить двигатель по инструкции. Если двигатель не запускается, обратитесь к нашему представителю.



### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:**

**Если было разлито топливо, перед проверкой действия свечи или запуска двигателя убедитесь, что место работы совершенно сухое. Пары бензина и пролитое топливо воспламенимы.**

## VII — СЕЧЕНИЯ ИСПОЛЬЗУЕМЫХ КАБЕЛЕЙ

Номинальный ток (А)	Длина кабеля		
	0—50 метров	51—100 метров	101—150 метров
6	1,5 mm <sup>2</sup>	1,5 mm <sup>2</sup>	1,5 mm <sup>2</sup>
8	1,5 mm <sup>2</sup>	2,5 mm <sup>2</sup>	4,0 mm <sup>2</sup>
10	2,5 mm <sup>2</sup>	4,0 mm <sup>2</sup>	6,0 mm <sup>2</sup>
12	2,5 mm <sup>2</sup>	6,0 mm <sup>2</sup>	10,0 mm <sup>2</sup>
16	2,5 mm <sup>2</sup>	10,0 mm <sup>2</sup>	10,0 mm <sup>2</sup>
18	4,0 mm <sup>2</sup>	10,0 mm <sup>2</sup>	10,0 mm <sup>2</sup>
24	4,0 mm <sup>2</sup>	10,0 mm <sup>2</sup>	16,0 mm <sup>2</sup>
26	6,0 mm <sup>2</sup>	16,0 mm <sup>2</sup>	16,0 mm <sup>2</sup>
28	6,0 mm <sup>2</sup>	16,0 mm <sup>2</sup>	16,0 mm <sup>2</sup>

## IX – БЛОКИ ПИТАНИЯ ДЛЯ СВАРКИ

### 1. ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики	GPW 6/200L	DP 180WE
Используемый электрод (мм)	2,6~3,2	2,6~3,2
Напряжение холостого хода (V)	60	58
Номинальный сварочный ток (A)	180	160
Сварочное напряжение (V)	30~36	30~36
Диапазон регулируемого сварочного тока (A)	80~200	80~180



#### СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ СВАРОЧНОГО ГЕНЕРАТОРА

- Электрическая сварочная дуга излучает ультрафиолетовое излучение, которое может вызвать поражение глаз и ожоги на коже. Следует использовать маску с предохранительным окном и соответствующую одежду.
- Во время сварки возникают искры с температурой сотни градусов Цельсия и они могут разлетаться на расстояние в несколько метров. Поэтому следует принимать особые меры (даже если аппарат используется с генераторным блоком), чтобы не работать рядом с емкостями с воспламеняемыми материалами и/или в атмосфере, в которой присутствуют взрывоопасные пары. Рядом с местом сварки должны находиться необходимые устройства пожаротушения.

### 2. ОБЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

См. раздел III

### 3. СХЕМА ОБЩЕГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

См. раздел IV

### 4. ИНСТРУКЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ

См. раздел V

### 5. ПОИСК НЕИСПРАВНОСТИ

См. раздел VI

Длина кабеля (м)	МИНИМАЛЬНЫЕ сечения, рекомендованные для сварочных кабелей		
	Ток сварки (A)		
	30—100	100—200	200—300
0—15	25 mm <sup>2</sup>	35 mm <sup>2</sup>	50 mm <sup>2</sup>
15—30	25 mm <sup>2</sup>	50 mm <sup>2</sup>	70 mm <sup>2</sup>
30—60	35 mm <sup>2</sup>	70 mm <sup>2</sup>	90 mm <sup>2</sup>